



**THÔNG BÁO VỀ CÁC CUỘC BẦU CỬ SAU CÙNG ỦY BAN GIÁO DỤC
CHO
KHU HỌC CHÁNH HOUSTON**

Bằng cách này thông báo được đưa ra rằng một cuộc bầu cử sau cùng sẽ được tổ chức trong các vùng học khu I, V, IV, và VII của Khu Học Chánh Houston vào ngày thứ mười một của tháng Mười Hai, 2021, vì mục đích tuyển chọn một ủy viên cho từng học khu trong bốn học khu sau đây:

- Vùng Học Khu I được nắm giữ bởi Elizabeth Santos
- Vùng Học Khu V được nắm giữ bởi Sue Deigaard
- Vùng Học Khu VI được nắm giữ bởi Holly Flynn Vilaseca
- Vùng Học Khu VII được nắm giữ bởi Anne Sung

Thứ tự lá phiếu thì như sau:

Học Khu I

- Elizabeth Santos
- Janette Garza Lindner

Học Khu V

- Sue Deigaard
- Caroline Walter

Học Khu VI

- Kendall Baker
- Holly Flynn Vilaseca

Học Khu VII

- Bridget Wade
- Anne Sung

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ SAU CÙNG ỦY VIÊN GIÁO DỤC

TIỂU BANG TEXAS QUẬN HARRIS KHU HỌC CHÍNH HOUSTON

Ủy Ban Giáo Dục Khu Học Chánh Houston bằng cách này ra thông báo về một cuộc bầu cử sau cùng sẽ được tổ chức vào ngày 11, tháng Mười Hai, 2021, vì mục đích tuyển chọn một ủy viên cho các vùng học khu I, V, VI, và VII của HISD. Thứ tự mà trong đó tên của các ứng viên sẽ được in trên lá phiếu là thứ tự tương đối của các tên trên lá phiếu chính.

Các địa điểm bỏ phiếu cho cuộc bầu cử này sẽ mở cửa để bỏ phiếu từ 7g sáng đến 7g tối vào ngày 11 tháng Mười Hai, 2021. Các cử tri ghi danh bỏ phiếu trong Quận Harris thì có thể bỏ phiếu ở bất cứ địa điểm bỏ phiếu nào trong ngày bỏ phiếu của Quận Harris. Vui lòng vào trang <https://www.harrisvotes.com> để biết danh sách đầy đủ các địa điểm bỏ phiếu Quận Harris trong ngày bỏ phiếu. Các địa điểm bỏ phiếu trong các Vùng Học Khu I, V, VI, và VII thì như sau:

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Học Khu I

Vùng	Địa Điểm	Địa Chỉ 1	Địa Chỉ 2	Phòng Bỏ Phiếu	Thành Phố	Số Zip
0003	Hogg Middle School	1100 Merrill Street	at Norhill Boulevard	Auditorium	Houston	77009-6009
0046	John Marshall Middle School	1115 Noble Street	at Cochran Street	Library	Houston	77009-8437
0058	Love Park Community Center	1000 West 12th Street	at North Shepherd	Gymnasium	Houston	77008-6619
0077	DeChaumes Elementary School	115 Cooper Road		Library	Houston	77076
0105	To Be Determined					
0166	Saint Anne de Beaupre Catholic Church	2810 Link Road	at East 29th Street	The Big Hall, Building 1	Houston	77009-1196
0270	Clifton Middle School	6001 Golden Forest Drive	at Lost Forest Drive	Multipurpose Room	Houston	77092-2359
0324	Harper Alternative School	4425 North Shepherd Drive	between 43rd Street and Curtin Street	Computer Room	Houston	77018
0505	Wainwright Elementary School	5330 Milwee Street	at Costa Rica Road	Cafeteria	Houston	77092-6655

0637	Moody Park Community Center	3725 Fulton Street		Gym	Houston	77009
------	-----------------------------	--------------------	--	-----	---------	-------

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Học Khu V

Vùng	Địa Điểm	Địa Chỉ 1	Địa Chỉ 2	Phòng Bỏ Phiếu	Thành Phố	Số Zip
0128	Bellaire Civic Center	7008 South Rice Avenue		Auditorium	Bellaire	77401
0146	Platou Community Center	11655 Chimney Rock Road	at Burdine Street	Main MultiPurpose Room	Houston	77035-2807
0148	Michael E DeBakey High School for Health Professions	2545 Pressler Street	at West Holcombe Boulevard	Room 148	Houston	77030
0183	West University Place City Hall	3800 University Boulevard			Houston	77005
0224	Linkwood Park Community Center	3699 Norris Drive	at Ilona Lane	Main MultiPurpose Room	Houston	77025-3600
0284	Bonham Elementary School	8302 Braes River Drive	at Carew Street	Main Entrance Foyer	Houston	77074-4212
0304	Herod Elementary School	5627 Jason Street	at Mullins Drive	Library	Houston	77096-2110
0315	Elrod Elementary School	6230 Dumfries Drive	At Bob White Drive	Cafeteria	Houston	77096-4603
0335	BakerRipley Gulfton Sharpstown Campus	6500 Rookin Street			Houston	77074
0431	Burnett Bayland Community Center	6000 Chimney Rock Drive	at Gulfton Street	Gymnasium	Houston	77081-4001
0895	Poe Elementary School	5100 Hazard Street	at South Boulevard	Front Hallway	Houston	77098-5330

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Học Khu VI

Vùng	Địa Điểm	Địa Chỉ 1	Địa Chỉ 2	Phòng Bỏ Phiếu	Thành Phố	Số Zip
0284	Bonham Elementary School	8302 Braes River Drive	at Carew Street	Main Entrance Foyer	Houston	77074-4212
0297	Sharpstown Park Community Center	6600 Harbor Town Drive	at Bellaire Boulevard	MultiPurpose Room 2	Houston	77036-4052
0311	Ed White Elementary School	9001 Triola Lane	at Jorine Drive	Foyer	Houston	77036-6147
0356	Paul Revere Middle School	10502 Briar Forest Drive	at West Sam Houston Parkway	Hallway/Auditorium	Houston	77042-2338
0425	Raindrop Turkish House	9301 West Belfort Boulevard		Ballroom	Houston	77031

0625	Heflin Elementary School	3303 Synott Road	at Westpark Drive	Gym	Houston	77082-4926
0686	Tracy Gee Community Center	3599 Westcenter Drive		Art Rooms 1 & 2	Houston	77042
0711	Westside High School	14201 Briar Forest Drive	at Highway 6	Library	Houston	77077-1806

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Học Khu VII

Vùng	Địa Điểm	Địa Chỉ 1	Địa Chỉ 2	Phòng Bỏ Phiếu	Thành Phố	Số Zip
0054	SPJST Lodge Num 88	1435 Beall Street	at 15th Street	Annex in back of main building	Houston	77008-3441
0070	Memorial Elementary School	6401 Arnot Street	at Pickens Street	Room 103	Houston	77007-2007
0129	Briargrove Elementary School	6145 San Felipe Street	at Briarmead Drive	Library	Houston	77057-2801
0135	River Oaks Recreation Center	3600 Locke Lane	at Timber Lane	Main MultiPurpose Room	Houston	77027-4003
0178	HCC West Loop South	5601 West Loop South		Auditorium	Houston	77081
0200	Metropolitan MultiService Center	1475 West Gray Street	at Metropolitan Street	Gym	Houston	77019-4926
0272	Unity of Houston	2929 Unity Drive	at Hillcroft Street	Sanctuary	Houston	77057
0431	Burnett Bayland Community Center	6000 Chimney Rock Drive	at Gulfton Street	Gymnasium	Houston	77081-4001
0436	Tanglewood Middle School	5215 San Felipe Street	at Sage Road	Gym	Houston	77056
0491	Mandarin Immersion Magnet School	5445 West Alabama Street	at Yorktown Street	Library	Houston	77056
0730	The Forum at Memorial Woods	777 North Post Oak Road	at Memorial Woods Drive	Multi-Purpose	Houston	77024

Các địa điểm bỏ phiếu có thể thay đổi bởi Quận Harris và được đăng tải cũng như cập nhật trong trang HarrisVotes.com.

Trụ Sở Hành Chánh Quận Harris, 1001 Preston Street, Fourth Floor Conference Room, Houston, Texas 77002 được ấn định là nơi chính thức để bỏ phiếu sớm, và Isabel Longoria, Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Harris (số điện thoại: 713-755-6965), bằng cách này được ấn định là lục sự cho cuộc bỏ phiếu sớm lần sau cùng. Những đơn xin lá phiếu bằng thư phải trực tiếp viết giấy gửi về Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, Attn: Elections Division, P.O. Box 1148, Houston, Texas 77251-1148 qua bưu điện thông thường; gửi về Isabel Longoria, Harris Elections Administrator, 1001 Preston Street, Fourth Floor, Houston, Texas 77002 bởi người đưa thư; qua máy fax số 713-755-4983

hay 713-437-8683; hoặc qua truyền tin điện tử của bản chụp có chữ ký gửi về địa chỉ email sau: vbm@HarrisVotes.com. Đơn xin này có thể lấy từ trang mạng của Quận ở <https://harrisvotes.com/VotingInfo#VoteByMail>. Một tờ đơn phải nhận được bởi Lục Sự Bỏ Phiếu Sớm vào 5g chiều ngày 30 tháng Mười Một, 2021. Ngoài ra, nếu đơn xin bỏ phiếu bằng thư (ABBM) được fax hay gửi qua email, hoặc một đơn phiếu của liên bang (FPCA) được fax, thì người đứng đơn phải nộp tờ đơn chính về Lục Sự Bỏ Phiếu Sớm bằng bưu điện để Lục Sự này nhận được bản chính không trễ hơn ngày làm việc thứ tư (4) sau khi nhận được bản email hay fax ABBM hay bản fax FPCA. Nếu Lục Sự Bỏ Phiếu Sớm không nhận được bản chính ABBM hay FPCA vào hạn chót này, thì bản email hay fax ABBM hoặc bản fax FPCA không hoàn tất, và Lục Sự không thể gửi một lá phiếu cho người đứng đơn.

Bỏ phiếu sớm bằng sự hiện diện cá nhân sẽ được tổ chức vào thứ Hai, 29 tháng Mười Một, 2021, cho đến thứ Ba, 7 tháng Mười Hai, 2021. Ngày và giờ để đích thân bỏ phiếu sớm, tổng quát sẽ như sau: 29 tháng Mười Một – 4 tháng Mười Hai, và 6–7 tháng Mười Hai, 2021, từ 7g00 sáng đến 7g00 tối; 5 tháng Mười Hai, 2021, từ 12g00 trưa đến 7g00 tối. Bỏ phiếu sớm sẽ được thực hiện tại các địa điểm sau đây:

<u>Địa Điểm</u>	<u>Địa Chỉ</u>	<u>Thành Phố</u>	<u>Số Zip</u>
SPJST Lodge Num 88	1435 Beall Street	Houston	77008-3441
HCC West Loop South	5601 West Loop South	Houston	77081
Metropolitan MultiService Center	1475 West Gray Street	Houston	77019-4926
Raindrop Turkish House	9301 West Bellfort Boulevard	Houston	77031
Moody Park Community Center	3725 Fulton Street	Houston	77009
Tracy Gee Community Center	3599 Westcenter Drive	Houston	77042
Harris County Administration Building	1001 Preston Street	Houston	77002

Các cử tri ghi danh bỏ phiếu trong Quận Harris thì có thể bỏ phiếu ở bất cứ địa điểm bỏ phiếu nào của Quận Harris. Vui lòng vào trang <https://www.harrisvotes.com> để biết những cập nhật về các địa điểm bỏ phiếu sớm của Quận Harris.

Theo Khoản 63.0013 của Luật Bầu Cử Texas, một viên chức bầu cử có thể cho ưu tiên bỏ phiếu cho những ai có khó khăn chuyển dịch mà hiển nhiên có ảnh hưởng đến khả năng di chuyển của người này. Người giúp đỡ cá nhân có khó khăn chuyển dịch thì cũng có thể được cho ưu tiên bỏ phiếu, theo lời yêu cầu của cá nhân này. Các phế tật và tình trạng để có thể đủ điều kiện được ưu tiên bỏ phiếu gồm sự tê liệt, bệnh phổi, sử dụng bình dưỡng khí, yếu tim, bị trở ngại lớn khi đi lại vì thấp khớp, bệnh não, hay tình trạng chỉnh hình, ngồi xe lăn, viêm khớp, tật ở chân, không thể bước đi 200 bộ mà không dừng để nghỉ, hoặc dùng gậy, niềng, nạng, hay các dụng cụ phụ giúp khác.



Dr. Patricia K. Allen, Chủ Tịch
Ủy Ban Giáo Dục
Khu Học Chánh Houston



Kathy Blueford-Daniels, Tổng Thư Ký
Ủy Ban Giáo Dục
Khu Học Chánh Houston